

	<p>MISSION ÉDUCATION AUX MÉDIAS ET À L'INFORMATION</p> <p>L'IMAGE DU MOIS</p>	<p>Juin 2018</p> <p>Cycles 1-2-3</p>
---	---	--

Pourquoi la lecture d'images à l'école ?

L'image est omniprésente. Fixe ou animée, on la rencontre partout dans la rue, dans les journaux, les magazines, à la télévision. Décorative, publicitaire, informative, il est difficile de fixer la frontière entre ces différentes fonctions. Illustration ou réel support d'information, que représente-t-elle pour un enfant de l'école primaire ?¹

Il nous semble intéressant de porter une attention plus importante à la lecture d'images : aider l'élève à dépasser la simple phase de description et trouver les moyens de lui faire évoquer ce qu'il ressent, apprendre à regarder et analyser et le sensibiliser ainsi à l'information que porte l'image.

Découverte du document :

Le dossier qui suit est conçu pour vous accompagner dans votre réflexion et votre pratique de l'éducation aux médias et à l'information. Il contient une image à faire découvrir aux élèves, des outils pour le maître, la posture et le rôle de l'enseignant et des pistes d'exploitation de l'image.

Nous tenterons de mettre les élèves sur la voie de la réflexion, le questionnement ouvert, en laissant la place à la diversité des réponses possibles. Car c'est aussi à l'école que l'enfant peut trouver un espace de réflexion et d'évocation de sa sensibilité, de ses émotions.

Nous proposons trois approches de lecture de l'image :

-une approche sensible, pour une ouverture aux émotions de différentes natures, suscitées par les images. Nous rejoignons dans ce cadre des objectifs du Parcours d'Education Artistique et Culturelle : fréquenter les images, avec la culture de la sensibilité, la curiosité et le plaisir de rencontrer les œuvres.

L'enseignant pourra montrer dans cette phase une posture neutre en proposant une question très ouverte au départ, du type « que ressentez-vous » ? Il amènera ensuite, si besoin, des questions un peu plus ciblées afin de faire progresser les élèves sur l'argumentation et le ressenti. L'idée est de mettre les élèves face à des « objets » qui suscitent des émotions, sans leur inculquer « le bon ressenti ». L'enseignant tiendra ici le rôle d'incitateur.

-une approche descriptive, sollicitant le langage et l'utilisation du lexique.

-une approche évocatrice, incitant les élèves à créer des liens, à structurer leur pensée, à organiser leur réflexion, à mémoriser, à se représenter, à émettre des hypothèses. Cette phase de lecture d'images pourra permettre d'éventuels prolongements dans des activités musicales, plastiques, de production d'écrits, de recherches documentaires...

Mme VANIET, Inspectrice de l'Education Nationale Montrevault-Sud Loire Bocage ; M.THIBAUD, chargé de mission Art et Culture ; Mme BONNETTE, chargée de mission Éducation aux Médias et à l'Information.

¹ Marie-Lucie Tiersonnier, in « Lire l'image », IUFM de Bourgogne, 2005

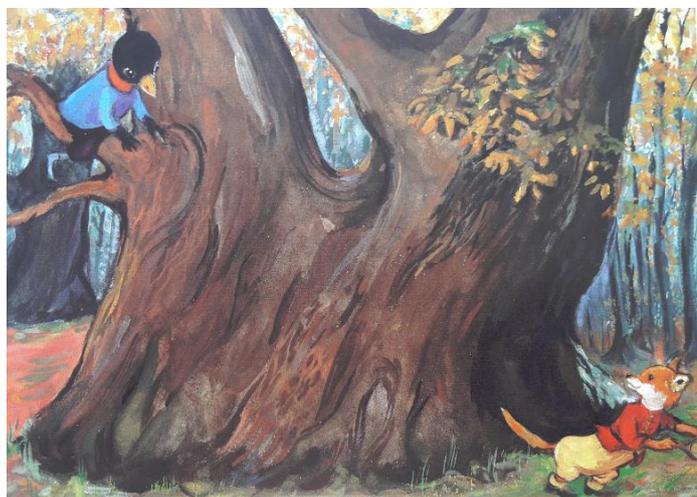


Illustration d'Olga Lecaye, de l'album « *Léo Corbeau et Gaspard Renard* », l'école des loisirs, coll. Lutin poche, 2004. (Pour le cycle 1)



Illustration de Joann Sfar, dans « Un livre pour les vacances », Fables de La Fontaine, édition 2018. (Pour les cycles 2 et 3)

Droit à l'image : utilisation de l'image libre de droit uniquement sur le temps et le lieu scolaires (cadre de l'exception pédagogique) dans le respect de la réglementation en vigueur. L'image ne doit pas être reprise pour une utilisation en dehors de la classe, (pour un blog par exemple).

Sources :

Illustration 1 d'Olga Lecaye, extraite de son album « *Léo Corbeau et Gaspard Renard* », conte détourné inspiré de la fable « Le corbeau et le renard » de Jean de La Fontaine.

Illustration 2 de Joann Sfar, extraite de la sélection 2018 des fables de La Fontaine « *Un livre pour les vacances* », Ministère de l'Éducation Nationale.

Informations pour les enseignantes et les enseignants :

Jean de La Fontaine (1621-1695) est un auteur français particulièrement connu pour ses fables et dans une moindre mesure pour ses contes. Il a écrit aussi divers poèmes, des pièces de théâtre et des livrets d'opéra montrant ses ambitions de moraliste. Il s'est inspiré des fabulistes de l'Antiquité gréco-latine, en particulier d'Ésope et de Phèdre. La parution du premier volume de Fables en 1668 le rend célèbre. Les *Fables de La Fontaine* ont toujours été considérées comme un des plus grands chefs-d'œuvre de la littérature française. « *Je me sers d'Animaux pour instruire les Hommes* », Dédicace au Dauphin, in Les Fables de Jean de La Fontaine, vol.1. 1755.

La fable : C'est un genre littéraire ancien, d'origine populaire. La fable est un bref récit mettant en scène des humains et des animaux pour un enseignement de sagesse.

« Critique sociale, miroirs et reflets de la société humaine, les fables résument en peu de mots des situations complexes où le bien et le mal, inscrits en la nature humaine et en la société, s'affrontent ». (BNF, Les Essentiels).

« Les *Fables choisies, mises en vers par M. de La Fontaine* », appelées simplement « *Fables de La Fontaine* », furent publiées en 12 livres entre 1668 et 1694. Les deux cent quarante trois fables allégoriques mettent en scène des animaux anthropomorphes, finissent et parfois commencent, par une morale (Wikipédia). Jean de la Fontaine dissimule un message rationnel et poétique dans des récits souvent teintés d'humour.

L'illustrateur.trice :

-Olga Lecaye est peintre et illustratrice d'origine Russe. Elle se consacre au dessin, à la peinture et au jardinage. Elle aura toujours une prédilection pour les forêts profondes, les histoires de solitude et d'amitié.

-Joann Sfar est un auteur de bande dessinée, illustrateur, romancier et réalisateur français.

A propos des illustrations des fables de La Fontaine:

De nombreux auteurs ont illustré les fables de La Fontaine au fil des siècles. Des gravures de François Chauveau où l'image et le texte se reflètent mutuellement, aux célèbres illustrations de Gustave Doré et de Jean-Jacques Grandville, les artistes offrent une diversité d'interprétations, en s'émancipant parfois de la contrainte « du message » de La Fontaine. Plus tard, les illustrateurs comme Benjamin Rabier, Philippe Mignon, puis les contemporains Félix Lorioux, Marc Chagall, Samivel, ou encore Joann Sfar, montrent que les fables sont toujours une source d'inspiration et leurs illustrations le miroir et reflet de la fable, mais aussi de l'illustrateur et du lecteur.

Propositions pédagogiques :

	Compétences disciplinaires	Compétences transversales
Domaine 1 Langages pour penser et communiquer	Donner à voir et à réfléchir sur des productions plastiques de natures diverses, (photographies, dessins,) suivant une intention artistique.	Parler, communiquer, argumenter, à l'oral de façon claire et organisée. Ecouter et prendre en compte ses interlocuteurs lors de la découverte d'une image.
Domaine 2 Méthodes et outils pour apprendre	Identifier la nature de l'image Comprendre le rôle de l'illustration.	Faire des recherches pour analyser une œuvre : capacités à identifier les sources d'information.
Domaine 3 Formation de la personne et du citoyen	Formuler à l'oral avec un vocabulaire approprié, une émotion ressentie lors de la découverte d'une image. Confronter des points de vue.	Exprimer des émotions ressenties, des sensations. Formuler une opinion, prendre de la distance avec celle-ci, la confronter à celle d'autrui et en discuter.
Domaine 5 Les représentations du monde et de l'activité humaine	Distinguer le réel de sa représentation. Eduquer le regard, apprendre à observer et dire ou décrire ce que l'on voit. L'exprimer, l'exploiter, l'imaginer. Formuler des hypothèses sur les significations de l'image et en proposer une interprétation en s'appuyant sur ses aspects formels et esthétiques. Justifier ses intentions en s'appuyant sur quelques notions d'analyse d'œuvres et d'images.	Exercer son regard critique sur diverses œuvres et documents. Repérer le document pour en valider l'auteur et l'origine. Mettre en relation une œuvre, une image, avec son expérience personnelle. Elaborer un raisonnement et l'exprimer en utilisant des langages divers.

Approche sensible : L'image doit être projetée et agrandie.

Laisser les élèves observer l'image puis leur proposer de dire ce qu'ils ressentent.

La question pourrait être : « **observez bien l'image et dites ce que vous ressentez** » ...

Faire exprimer les sensations, les émotions ressenties à la vue des images. Ne donner aucune indication formelle au départ. Permettre aux élèves de s'exprimer le plus librement possible.

Les exemples de réponses pouvant être apportées les élèves sont issus de travaux préalablement menés dans des classes.

- Image Cycle 1

Observer les premières réactions des élèves et encourager l'expression des émotions :

-J'aime l'image, j'aime les animaux/ je n'aime pas la forêt, le gros arbre... /C'est drôle, c'est amusant/...J'ai peur...
Encourager les élèves pour qu'ils justifient leurs réponses :

=> L'image est belle car j'aime les couleurs, j'aime les histoires d'animaux, j'aime la forêt, les animaux sont gentils, j'aimerais jouer avec eux.../ Le gros arbre me fait peur, l'oiseau noir me fait peur, je n'aime pas les renards, j'ai peur des animaux dans la forêt, je n'aime pas me promener dans la forêt, l'oiseau va tomber...Je sens que le renard va attaquer l'oiseau, cela me rend triste...

- Image Cycles 2 et 3

Les ressentis pourraient être :

-J'aime le style du dessin, c'est inhabituel, original. Ça fait penser à un dessin de bande dessinée. C'est drôle, humoristique, enfantin, mystérieux, actuel...Le rendu des couleurs est joli. C'est tourmenté, ça fait peur, c'est étonnant, inquiétant...ça me fait penser à... je n'aime pas le graphisme, le trait est incertain...C'est joyeux, gai, coloré, amusant...
Inviter les élèves à développer, expliquer....

Approche descriptive : cette phase sollicite un langage plus structuré et permet de travailler le lexique.

- Image cycle 1 : « *Maintenant, dites ce que vous voyez sur l'image* » :

Un très gros arbre, deux animaux, une forêt, un sentier. Remarquer la place de l'arbre sur l'image, il est au centre et occupe presque toute l'image. Repérer les couleurs de la forêt (jaunes orangés, bruns, un peu de vert). Evoquer la saison (automne ?). Indiquer que la dessinatrice a utilisé des peintures à l'huile pour réaliser cette image.

Identifier les animaux (corbeau et renard) et leur position (l'un perché sur une branche, l'autre au pied de l'arbre).

Comment voit-on que c'est un oiseau ? (bec, place dans l'arbre), quel est cet oiseau noir (merle, corbeau...)? Décrire les animaux, leurs caractéristiques (plumes, plumage/ poils, bec / museau, ailes/ pattes), leurs attributs (ils sont habillés comme des humains, le renard tient un objet en bois qui peut-être un lance-pierres ?). Que font-ils ? Ils se parlent, ils jouent, ils se quittent, ils se fâchent ? Semblent-ils perdus, inquiets, joyeux ? ...

- Image cycles 2 et 3 : Dans cette image amener les élèves à remarquer les choix relatifs au cadrage/plan/personnages/lumière, couleurs/décor.

Identifier la nature du document : un dessin/La technique utilisée : crayon noir et de encres de couleurs/l'auteur : Joann Sfar / la date : 2018, il s'agit d'une production récente. /Identifier la fable représentée et le recueil d'où est extraite cette illustration (Les fables de La Fontaine, « Un livre pour les vacances » éd.2018, distribué aux CM2).

Identifier les personnages, les lieux, le décor, les couleurs :

Au premier plan, les éléments essentiels : l'arbre, les deux animaux et le fromage.

Au second plan, les éléments du décor donnent de la profondeur au tableau et le rendent plus réel et animé.

-Le décor : paysage tourmenté, tempête, présence des astres (*fait-il nuit ?*), des éléments semblent prendre des formes humaines (à gauche de l'arbre), animées et assez inquiétantes. Impression de mouvement donnée par la présence de feuilles qui volent et de tracés inconnus dans le ciel. *Cela annonce-t-il une catastrophe ? L'illustrateur montre-t-il un monde connu, rassurant ou pose-t-il un décor inquiétant, un peu irréel ? Quelle atmosphère veut créer l'artiste ? Y voit-on « les hôtes de ces bois » évoqués par J. de La Fontaine dans la fable ?*

-L'arbre : il occupe la partie centrale. C'est là que se positionnent les deux animaux. « *Que veut montrer le dessinateur ? Quel sentiment cela nous procure-t-il ?* » Remarquer l'aspect tortueux du tronc, la présence de nœuds, de branches sans feuilles.

-Les animaux: leur description, leur posture, leur place, leur rôle....Les deux animaux se regardent et s'opposent : le renard, à terre, attentif, patient, les oreilles dressées, la langue apparente, les yeux animés, le museau allongé tourné vers l'oiseau/ Le corbeau bien en vue, perché sur la branche, dominant le renard par sa position, exubérant, communicatif, l'œil rond, l'aile déployée pour montrer son magnifique plumage, le bec immense tenant ce qui pourrait être le fromage, l'air satisfait. *Pourquoi le choix du violet (ou bleu nuit) pour le corbeau ? Quelle est sa vraie couleur ? Son plumage noir luisant est-il réellement « beau » ?*

- *Le fromage, quel est-il ? Pourquoi un fromage ? Les corbeaux aiment-ils le fromage ?* Blanc et rond, il pourrait représenter l'astre manquant au décor, le soleil. Il illumine son plumage couleur de nuit. Il le met en valeur.

-Les couleurs : une palette d'ocres, de bruns et de violet- mauve, des couleurs douces qui créent une atmosphère particulière (automne, crépuscule, brume...). Des encres qui occupent les espaces de façon aléatoire à première vue.

-Les contours noirs dessinent des formes tortueuses, mystérieuses parfois.

Approche évocatrice

Ceci est une phase qui permet d'émettre des hypothèses, de tenter d'interpréter les éléments recueillis lors de la description de l'illustration.

1-Image Cycle 1

-Imaginer ce que peuvent se dire les deux animaux. Imaginer leurs jeux. Sont-ils amis ou ennemis ? Que fait le renard ? Veut-il attaquer le corbeau, jouer simplement ? Où va le renard ? Le corbeau va-t-il le suivre ? Où se passe l'histoire ?...

-Connaissez-vous d'autres histoires d'animaux qui se passent dans une forêt ?

-A quelle histoire fait penser cette image ? Laisser s'exprimer les élèves. Puis, si besoin, poser la question : « Connaissez-vous la fable de Jean de La Fontaine, le corbeau et le renard » ? Laisser les élèves évoquer ce qu'ils savent de cette fable. Lire la fable ou la faire écouter telle quelle ou proposer une version réécrite pour les jeunes enfants. Montrer le différend entre le corbeau et le renard.

L'image nous montre-t-elle cette fable ? (Il y a l'arbre, le corbeau et le renard, mais pas le fromage) ; *le corbeau et le renard mangent-ils du fromage ? Que mangent-ils ? Où est le fromage ? Pourquoi ne le voit-on pas sur l'illustration ?* Expliquer la provenance de cette image : *elle vient d'un album (citer le titre et l'auteur) qui raconte l'amitié d'un jeune corbeau et d'un petit renard. Leurs grands-pères sont le corbeau et le renard de la fable de Jean de La Fontaine.*

2-Image Cycle 2 et 3

Connaissez-vous cette fable ? Ecouter les réponses des élèves et faire lire ou écouter le texte de la fable.

Pensez-vous que l'illustration est fidèle à la fable, qu'elle la représente bien ?

Justifier, argumenter en s'appuyant sur l'illustration et le texte.

Est-ce un dessin qui vous semble plutôt réaliste ou qui relève de l'imaginaire, de la fiction ? Justifier.

Dans la fable, les animaux ont des défauts bien humains, le corbeau est vaniteux, le renard est flatteur.

Perçoit-on cela dans l'illustration ?

Ils sont personnifiés et parlent. Les animaux ont-ils des sentiments ? Quels sont ceux prêtés au corbeau, au renard ?

Comment pourrait-on qualifier chaque animal ? -le renard : rusé, affamé, mielleux, flatteur, attiré, alléché, patient, menteur, éloquent, moqueur, hypocrite, dominant...

-le corbeau : magnifique, naïf, flatté, amadoué, démonstratif, confiant, vaniteux, fier, sot, dominant...

Amener les élèves à s'exprimer, échanger, sur ce qu'ils perçoivent et ressentent des intentions de chaque animal. *Que penser du mensonge du renard ?*

Pour les plus grands (CM), essayer de faire percevoir pourquoi Jean de la Fontaine utilise des animaux pour traduire des sentiments humains ?

Qui est visé dans la société à travers chaque animal ? Pourquoi le choix d'un corbeau, d'un renard ?

-Le fromage est l'objet de convoitise, tenu par le corbeau, Le Phénix. Symbole du pouvoir. Il ne mange pas le fromage, il le montre. Le corbeau, perché et possédant un fromage, semble en meilleure position que le renard. Il semble être « maître » de la situation. Le corbeau attend la reconnaissance du renard.

Ces animaux représentent différentes catégories sociales : le corbeau : position dominante + possession d'un bien -> noblesse, Roi Soleil (Louis XIV) et le renard : position inférieure + pas de possession -> peuple. Mais le renard possède un atout, il est éloquent, il parle, alors que le corbeau ne peut pas, il tient le fromage. Le renard fait appel aux sentiments pour obtenir ce qu'il veut. Il exerce un pouvoir sur le corbeau par la parole. Il persuade (agit sur les émotions, il flatte).

D'après vous, quel était, pour Jean de La Fontaine, le but des fables et des illustrations qui les accompagnaient ? Ecouter les représentations des élèves : *raconter des histoires, distraire, instruire, mettre en garde, faire rêver, ...*Certains évoqueront peut-être le fait que les fables étaient porteuses d'un message pour la société, et qu'à cette époque la fable permettait, par des détours, d'exprimer des idées, des critiques, sans être censurée. C'était une sorte de **média** ...un peu à la manière des caricaturistes.

Amener les élèves à comprendre que Jean de La Fontaine ne nous parle pas véritablement du comportement des animaux mais de celui des hommes. Il se sert des animaux pour faire plus facilement passer un message (dans la morale souvent). La Fontaine évoque le monde tel qu'il est, un monde où les relations entre les hommes sont liées à des positions de possession, de pouvoir et de maîtrise.

Prolongements :

Cycle 1 :

On peut faire réécouter la fable du Corbeau et du Renard en version chantée. Puis si possible, lire, montrer ou raconter l'histoire de *Léo Corbeau et Gaspard Renard*. Repérer dans l'album l'illustration étudiée (au début de l'histoire). Montrer que les enfants animaux, par leur amitié, ont permis de rétablir la bonne entente entre grand-père Corbeau et grand-père Renard. Penser à des amis avec qui on est fâché et réfléchir aux moyens de se réconcilier. Echanger sur les questions : c'est quoi un ami ? Comment se faire des amis ? Comment garder un ami ?

Cycles 2 et 3 :

- Comparer différentes illustrations d'une même fable (à différentes époques). Faire découvrir des points communs, des constantes, des caractéristiques pour chaque illustrateur. On peut aussi confronter les illustrations de M. Chagall et de J. Sfar pour l'utilisation des couleurs par exemple.

-Proposer de produire collectivement une illustration pour cette fable.

-Chercher d'autres fables qui mettent en scène un corbeau / un renard ? (*Le corbeau voulant imiter l'aigle* : on comprend que le corbeau n'a pas retenu la leçon du renard de la 1ère fable car il y perd plus qu'un fromage mais sa liberté. *Le renard et la cigogne* : les rôles s'inversent, le renard est trompé par la cigogne, plus maligne que lui. *Le renard et les raisins* : on y voit un renard envieux mais peu courageux, *Le renard et les Anguilles...*) ; cerner le rôle du renard.

-Inventer un dialogue d'aujourd'hui entre les deux animaux de la fable. Que dirait le renard au corbeau s'il disait la vérité au lieu de le flatter ?

-On peut imaginer des petits jeux de scène : le corbeau raconte son aventure à un policier, à son petit-fils, à un ami...

-A partir d'illustrations de fables, inventer des saynètes à jouer devant la classe.

- Inventer une suite à la fable/ Imaginer un chant pour le corbeau.

Ressources :

Chansons :

- *Les fables de La Fontaine en chansons*, Anny et Jean-Marc Versini

- Les fables en chanson - chansons enfantines

www.chansons-net.com/index.php?page=1&limitbot=0...fable...fables...

Vidéo :

Les Fables de la Fontaine, France TV éducation : <https://education.francetv.fr> > Littérature > Seconde

Bibliographie :

- Opération « Un livre pour les vacances » - édition 2018 - Eduscol
eduscol.education.fr/.../operation-un-livre-pour-les-vacances-edition-2018.html

-À propos de l'œuvre | BNF ESSENTIELS

gallica.bnf.fr/essentiels/fontaine/fables/propos-oeuvre

-Jean de La Fontaine, ses fables et ses illustrateurs - Les bibliothèques ...

<https://mediatheque.chartres.fr/Default/basicfiledownload.ashx?itemId=2878>

-Michel P. Schmitt, « La place et l'image de La Fontaine dans l'enseignement durant la décennie », dans *Le Fablier*, 1991.

-La Fontaine Doré, choix de fables, préface d'Alain Rey- BNF.

- TDC n°1003, La Fable, Nov. 2010

Albums :

-Toi et moi petit, de Grégoire Solotareff.

-La course de Sébastien, d'Anne-Catherine De Boel.

- *Plouf !* Philippe Corentin édité à l'École des loisirs ,1991.

- L'agneau qui ne voulait pas être un mouton, Didier Jean et Zad- Conte.

Pour toute question ou information complémentaire, vous pouvez contacter I. Bonnette, chargée de mission EMI, à l'adresse suivante : emi49@ac-nantes.fr